

“Blessed is the one who comes
in the name of the Holy One”



Choral Holy Eucharist

Advent Sunday

28 November 2021 at 11am

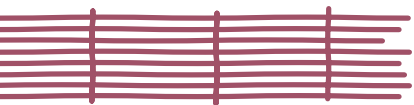


Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Advent at Saint Deiniol's Cathedral in Bangor



“God with us” (Matthew 1:23)

During Advent, when the days are short, we prepare the way, expectantly, for Jesus Christ, who came among us in our human flesh in Bethlehem, who will come to us again at the culmination of all things, and whose Spirit of love comes to each of us this day.

At this Eucharist

At this Eucharist we will meet the risen, living Christ in bread and wine, which become for us his Body and his Blood.

1 As we gather, we will prepare ourselves to meet Christ by confessing our sins – the ways in which we have grieved God in our lives this past week – and receive absolution, the knowledge of God’s forgiveness.

2 We then listen to readings from the Bible, where we find guidance, challenge, comfort and good news from God. We respond by proclaiming our faith in the Holy Trinity and offering to God our prayer for all in need.

3 At the heart of our worship today, we will take bread and wine, we will ask for God’s transfiguring blessing upon them, we break the bread, and – as the broken, mended Body of Christ that we ourselves are – we will make our Communion.

4 Our worship ends with the assurance of God’s blessing, sustaining us as we depart.

No matter how long ago you last did so, you are welcome to make your Communion with us here today. If you would like to make your Communion for the first time, or to be Baptised, please speak to a member of the Cathedral team.

Faith, hope and love are here offered for everybody.

Worshipping with us today

This booklet contains everything said and sung during our worship today. You are invited to take the booklet away with you, to reflect in your own time on the holy words it contains. However, worship is not primarily something that we read or observe – it is an activity, in which we all participate, alongside those who are gathered with us and, we believe, alongside the whole company of heaven. Be sure, therefore, to look up; to notice colour, light, sound, movement and beauty; to raise up your voice; to take your full part; to be formed and transformed.

During our worship, we say and sing together the text **in bold type**. Translations into English are provided from Welsh and other languages. We may make a sign of the Cross at times when the words are marked with ✠. Other directions (rubrics) are offered **in green type**; if you find it more comfortable to sit rather than stand or kneel, please do so.

Covid precautions

It is a legal requirement to wear a face covering. The requirement applies to everyone aged 11 and over, unless you have a reason.

We are delighted that all are now permitted to sing, but we ask that all except the Choir sing behind their face covering.

You are invited to provide Test, Trace, Protect details by completing a form or scanning a QR code near the doorways.

Please be mindful and respectful of others, maintaining an appropriate distance. The seating in the aisles provides space for greater distancing.

Children and young families

Activities and crafts take place during the Choral Holy Eucharist every Sunday in the Lady Chapel, for any children up to the age of 11. The crafts and activities are varied, with at least one relating to the theme of the Eucharist itself. This space will be staffed by responsible adults, and children over the age of 5 will be able to come and go freely. Children will remain the responsibility of their parents or guardians at all times. Children who are aged 4 and under should, in the first instance, be accompanied by a parent or guardian unless a prior arrangement with those on duty on the day has been made.

Safeguarding

Safeguarding children and adults at risk is vital, and we are committed to fostering an environment where everyone is able to worship and participate in the life of Saint Deiniol's Cathedral in safety. If you have any concerns, please raise them immediately with a member of the Cathedral team.

Accessibility

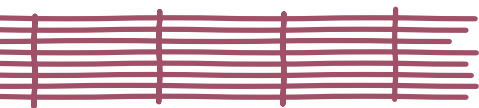
A hearing loop is in use – please set hearing aids to the T setting.

Large print copies of this booklet are available from the stewards.

Lavatories are located at the east end of the Cathedral, through the door to the left of the Quire screen.

If we need to evacuate the Cathedral in an emergency, please remain seated and follow the directions of the stewards.

Order of service



After the notices, we stand as the bell is rung



Gathering

Hymn



O come, O come, Emmanuel!
redeem thy captive Israel
that into exile drear is gone,
far from the face of God's dear Son.

**Rejoice! Rejoice! Emmanuel
shall come to thee, O Israel.**

**O come, thou Wisdom from on high!
who madest all in earth and sky,
creating man from dust and clay:
to us reveal salvation's way.**

**Rejoice! Rejoice! Emmanuel
shall come to thee, O Israel.**



**O come, thou Root of Jesse! draw
the quarry from the lion's claw;
from the dread caverns of the grave,
from nether hell, thy people save.**

**Rejoice! Rejoice! Emmanuel
shall come to thee, O Israel.**

**O come, O come, thou Dayspring bright!
pour on our souls thy healing light;
dispel the long night's lingering gloom,
and pierce the shadows of the tomb.**

**Rejoice! Rejoice! Emmanuel
shall come to thee, O Israel.**

Words

Based on the Advent Antiphons

Music | "Veni Emmanuel"

French melody; adapted by Thomas Helmore (1811-1890)

We remain standing until after the Collect

Greeting

✠ In the name of the Father, and of the Son,
and of the Holy Spirit.

Amen.

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

"Blessed is the one who comes in the name of the Holy One."

Confession

As we gather to celebrate this Holy Eucharist to the glory of
God, we prepare ourselves by confessing our sins,

before the brightness of God
who blazes in our darkness,
who riddles the ashes of our desires,
who rekindles in us justice and love.

Let us pray together.

**Heavenly Father,
we have sinned in thought, word and deed,
and have failed to do what we ought to have done.
We are sorry and truly repent.
For the sake of your Son Jesus Christ who died for us,
forgive us all that is past
and lead us in his way
to walk as children of light.
Amen.**

Almighty God have mercy on you,
✠ forgive you and set you free from sin,
and keep you in eternal life.
Amen.

Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.
*Lord, have mercy. Christ, have mercy.
Lord, have mercy.*

Music

Mass for Four Voices, William Byrd (1543-1623)

Collect

Let us pray.

Almighty God, give us grace that we may cast away the works of darkness, and put upon us the armour of light, now in the time of this mortal life, in which your Son Jesus Christ came to visit us in great humility; that in the last day, when he shall come again in his glorious Majesty, to judge both the living and the dead, we may rise to the life immortal; through the same Jesus Christ our Saviour.

Amen.

We sit

Word

Psalmody

Worship the Most High in the beauty of holiness; let the whole earth tremble before God.

Tell it out among the nations that God reigns! God has made the world so firm that it cannot be moved and will judge the peoples with equity.

Let the heavens rejoice, and let the earth be glad; let the sea thunder and all that is in it; let the field be joyful and all that is therein.

Then shall all the trees of the wood shout for joy before God, who will come, who will come to judge the earth.

God will judge the world with righteousness and the peoples with truth.

Psalm 96:9-13

Music

Jonathan Battishill (1738-1801)

Reading

A reading from the book of Isaiah.

Thus says the Holy One: Go through, go through the gates, prepare the way for the people; build up, build up the highway, clear it of stones, lift up an ensign over the peoples. God has proclaimed to the end of the earth: Say to Zion, "See, your salvation comes with a sure reward and abundant recompense." They shall be called, "The Holy People, The Redeemed of the Most High"; and you shall be called, "Sought Out, A City Not Forsaken."

Hear the word of life to the world.

Thanks be to God.

Isaiah 62:10-12

We stand, turning to face the Deacon in the Nave

Gospel



The Choir sings

V Alleluia.

We respond

R Alleluia.

Blessed is the one who comes! Hosanna in the highest heaven!

R Alleluia.

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

Listen to the Holy Gospel according to ✠ Saint Matthew.

Glory to you, O Christ.

At that time: When they had come near Jerusalem and had reached Bethphage, at the Mount of Olives, Jesus sent two disciples, saying to them, "Go into the village ahead of you, and immediately you will find a donkey tied, and a colt with her; untie them and bring them to me. If anyone says anything to you, just say this, 'The master needs them.' And he will send them immediately." This took place to fulfil what had been spoken through the prophet, saying, "Say to Zion, Look, your king is coming to you, humble, and mounted on a donkey, and on a colt, the foal of a donkey." The disciples went and did as Jesus had directed them; they brought the donkey and the colt, and put their cloaks on them, and he sat on them. A very large crowd spread their cloaks on the road, and others cut branches from the trees and spread them on the road. The crowds that went ahead of him and that followed were shouting, "Hosanna to the Son of David! Blessed is the one who comes in the name of the Most High! Hosanna in the highest heaven!" When he entered Jerusalem, the whole city was in turmoil, asking, "Who is this?" The crowds were saying, "This is the prophet Jesus from Nazareth in Galilee." Then Jesus entered the temple and drove out all who were selling and buying in the temple, and he overturned the tables of the money-changers and the seats of those who sold doves. He said to them, "It is written, 'My house shall be called a house of prayer'; but you are making it a den of robbers."

This is the Gospel of our Saviour.

Praise to you, O Christ.

Matthew 21:1-13

We sit at the start of the sermon

Sermon

The Sub-Dean

At the end of the sermon, we stand

Creed

Together, let us affirm our faith.

**I believe and trust in God the Father,
who created all that is.**

**I believe and trust in his Son Jesus Christ,
who redeemed humankind.**

**I believe and trust in his Holy Spirit,
who gives life to the people of God.**

**I believe and trust in one God,
Father, Son and Holy Spirit. Amen.**

Intercessions

With all our heart and with all our mind let us pray to God.

We sit or kneel

We use the responses

V God in your mercy,

R **Hear our prayer.**

V Rest eternal grant unto them, O God.

R **And let light perpetual shine upon them.**

V ✠ May they rest in peace.

R **And rise in glory.**

R Merciful Father,

V **Accept these prayers for the sake of your Son,
our Saviour Jesus Christ.**

Amen.

We stand

Sacrament

Hymn



The advent of our God
with eager prayers we greet,
and singing haste upon the road
his glorious gift to meet.

The everlasting Son
scorns not the Virgin's womb;
that we from bondage may be won
he bears a bondsman's doom.

Daughter of Sion, rise
to meet thy lowly King;
let not thy stubborn heart despise
the peace he comes to bring.

On clouds of dazzling light,
as judge he comes again,
his scattered people to unite,
with him in heaven to reign.

Let evil flee away,
ere that great hour shall dawn,
let this old Adam day by day
the new Man all put on.

**Praise to the incarnate Son,
who comes to set us free,
with Father and with Spirit One,
to all eternity.
Amen.**

Words

Charles Coffin (1676-1749)

Translation

H. Putman (1861-1935)

Music | "Franconia"

Melody from the Harmonischer Lieder-Schatz (1738)

Adapted by W. H. Havergal (1793-1870)

We remain standing until we share the Peace

Offertory

We bring to this place the bread that sustains us.

It will become for us the bread of life.

We bring to this place the wine that mellows us.

It will become for us the lifeblood of the world.

Eucharistic Prayer

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

Lift up your hearts.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give our thanks and praise.

It is indeed right, it is our duty and our joy at all times and in all places to give you thanks, holy Father, all-powerful and everliving God, through Jesus Christ our Lord.

Who in the fullness of time came among us opening to us the way of salvation. Now we watch for the day when he comes again to judge the world, revealing the light of his presence that we may behold his power and glory.

And so with the hosts of angels and all the company of heaven we proclaim the glory of your name and join in their unending hymn of praise:

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra Gloria tua. Hosanna in excelsis.

✠ Benedictus qui venit in nomine domini. Hosanna in excelsis

Translation

Holy, holy, holy Lord, God of power and might, heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Music

Mass for Four Voices, William Byrd (1543-1623)

We remain standing

All praise and thanks to you, true and living God, Creator of all things, Giver of life. You formed us in your own image; but we have marred that image and fall short of your glory. We give you thanks that you sent your Son to share our life; you gave him up to death that the world might be saved, and you raised him from the dead that we might live in him and he in us.

Sanctify with your Spirit this bread and wine, your gifts to us, that they may be for us the body and blood of our Saviour Jesus Christ.

On the night he was betrayed, he took bread, and when he had given thanks he broke it and gave it to his disciples, saying, Take, eat; this is my body which is given for you: do this in remembrance of me. ✠

In the same way after supper he took the cup, and when he had given thanks he gave it to them, saying, Drink from this, all of you, for this is my blood of the new covenant which is shed for you and for many for the forgiveness of sins: do this as often as you drink it in remembrance of me. ✠

Let us proclaim the mystery of faith:

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come in glory.

As he has commanded us, Father, we remember Jesus Christ, your Son. Proclaiming his victorious death, rejoicing in his resurrection and waiting for him to come in glory we bring to you this bread, this cup. Accept our sacrifice of thanks and praise.

Restore and revive your people, renew us and all for whom we pray with your grace and heavenly ✠ blessing, and at the last receive us with all your saints into that unending joy promised by your Son, Jesus Christ our Lord.

Through him, with him, in him, in the unity of the Holy Spirit all honour and glory are yours, almighty Father, for ever and ever.

✠ **Amen.**

We remain standing

Lord's Prayer

As our Saviour taught us, we boldly pray:

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever.
Amen.

Peace

In your tender mercy, O God, the dayspring from on high shall break upon us to reveal to us our unity in you; your broken body made whole at your appearing.

The Peace of the Living God be always with you.

And keep you in the love of Christ.

We share a sign of Peace; then we sit or kneel

Breaking

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Translation

Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world: grant us peace.

Music

Mass for Four Voices, William Byrd (1543-1623)

Communion

✠ Jesus is the Lamb of God
who takes away the sins of the world.
Happy are those who are called to his supper.

**Saviour, I am not worthy to receive you,
but only say the word and I shall be healed.**

We make our Communion, following the directions of the Stewards, and receiving the Sacramental Host only for the time being

Motet

Hosanna to the Son of David. Blessed be the King that cometh
in the name of the Lord; thou that sittest in the highest heavens.
Hosanna in excelsis Deo.

Words

Matthew 21

Music

Thomas Weelkes (c.1575-1623)

After all have made their Communion, we stand to sing the hymn



Lo! he comes with clouds descending,
 once for favoured sinners slain;
 thousand thousand saints attending
 swell the triumph of his train:
 Alleluia!
 God appears, on earth to reign.

Those dear tokens of his passion
 still his dazzling body bears,
 cause of endless exultation
 to his ransomed worshippers:
 with what rapture
 gaze we on those glorious scars!

Yea, Amen! let all adore thee,
 high on thine eternal throne;
 Saviour, take the power and glory:
 claim the kingdom for thine own:
 O come quickly!
 Alleluya! come, Lord, come.

Words

Charles Wesley (1707-1788)

Music | "Helmsley"

Anonymous melody; noted by Thomas Olivers (1725-1799)

We remain standing

Post-Communion Prayer

Let us pray.

Heavenly Father, you make us glad with the yearly remembrance of the birth of thy only Son, Jesus Christ: grant that as we prepare to receive him for our redeemer, so we may with sure confidence behold him, when he shall come to be our judge; through the same Jesus Christ our Saviour.

Amen.



Departing

Grace and peace be with you.

And keep you in the love of Christ.

Christ the Sun of righteousness shine on you
and scatter the darkness from before you;
and the blessing of God almighty, the Father, ✠ the Son,
and the Holy Spirit, be among you and remain with you always.

Amen.

Let us go forth in peace.

In the name of Christ. Amen.

We remain standing until the ministers have departed; we then sit or depart
You are very welcome at the drinks reception at the back of the Nave

Organ voluntary

Wachet Auf, BWV 645, J. S. Bach (1685-1750)

Weekly notices

Buchedd Bangor

Be sure to pick up a copy of the first issue of Buchedd Bangor, the new magazine of Saint Deiniol's Cathedral in Bangor. This first edition is a companion to the period from Advent Sunday (28 November) until the end of Christmastide on Candlemas Day (30 January). It offers a mixture of devotional material and practical knowledge about our life together.

The intention is to publish five issues of Buchedd Bangor over the course of the year, each coinciding with a specific period in the Cathedral's worshipping life, and complementing a series of Sunday morning sermons that will guide us through each period.

Please also take copies away to give to others to introduce them to the life and buzz of the Cathedral.

A Ceremony of Light

The first of our traditional, atmospheric and musically-rich ceremonies on a Sunday evening during the Christmas period takes place tonight at 5.30pm. This bilingual, candle-lit ceremony will invite us to attend to Christ, the light of the world and the life of all people. The ceremony is free to attend, with donations invited towards our Christmas Appeal. It will be a wonderful service. Please make it a priority to attend, if you can.

Advent and Christmas celebrations

Pages 40-43 of Buchedd Bangor outline the rich and wonderful celebrations taking place at the Cathedral over Advent and Christmas, in addition to our regular observances and Christmas Eucharists. These include a performance of the Messiah by the Choir on 14 December and our Christmas Lesson & Carols on 19 December. Please be sure to put these and other dates in your diaries.

Sale!

The sale of gifts, cards, books and other Cathedral shop merchandise continues.

There are some excellent bargains to be had, so please take a look. We are grateful to colleagues who have worked hard to sort through stock, and to enable the stall to be in operation.

Three sacred ministers

At the Cymun Bendigaid ar Gân and the Choral Holy Eucharist from this Sunday onwards, the priest presiding at the Eucharist will be joined at the altar-table by a vested Deacon and Sub-Deacon. The Deacon will always be a member of the Cathedral's College of Priests, and will proclaim the Gospel; and the Sub-Deacon will almost always be a lay person. This traditional arrangement, valuing the ministry of Deacons and lay people during the liturgy, and lending dignity to our celebration of the Eucharist, is a rich symbolic expression of the role we all play at the celebration of the Eucharist, as we gather as a community, in diversity and unity, to meet Christ in bread and wine.

Choral Evensong on Thursday

It has been wonderful to be able to offer Choral Evensong again on a Sunday afternoon at 3.30pm. It is even better news that we are now in a position to reinstate a weekday offering of Choral Evensong. From this Thursday, Choral Evensong will be offered bilingually every Thursday evening at 5.30pm. Please support this wonderful service with your presence. It's a particular good service to which to invite friends and those on the margins of Church life.

Cathedral Chapter

The Cathedral Chapter (the Cathedral's oversight body) meets on Tuesday in Nant Gwrtheyrn. Please keep the Chapter's deliberations in your prayers.

In our prayers

Within our diocesan family The Cathedral Chapter

The sick Alun Hawkins, priest; Lis Perkins; Glenys Dore

The recently departed John Owen, Eila Elinor Edwards

Year's mind —

Support

This holy place of faith, hope and love, and all that takes place here, is sustained by your generosity.

1 To make an online donation on your phone today, scan the QR code below.

2 To set up a monthly Direct Debit donation, with the option to add Gift Aid, search online for "Church in Wales Gift Direct" and select "Bro Deiniol" under "Beneficiary".

3 A basket at the back of the Nave is set out for donations this morning.



To come

Be a Christmas Chorister Saturday 11 December From 10am

On Saturday 11 December the Cathedral's music team is hosting a day of workshops and activities for children. The morning session, 10am- 12.30pm, is for children aged 6-8, and the afternoon session, 2pm-4.30pm, for children aged 9-12. You will get the chance to sing some of your favourite Christmas tunes, take part in assorted festive craft, activities and games, and take part in the creation of a "virtual Christmas card" for residents of local care homes. Sessions are free and could give parents much-needed time to get a bit of Christmas shopping done! Parents of any interested children should contact our Director of Music to book their place.

Messiah

George Frideric Handel Tuesday 14 December 7.30pm

Join the Cathedral Choir for a performance of Part I and "favourite excerpts" from Handel's most famous oratorio, in an exciting new bilingual version. The performance will feature solos from our brand-new Choral Scholars and orchestral accompaniment by Bangor University students and other local musicians. Tickets (£10 adults / £5 concessions / children free) are available on the door or in advance by scanning the QR code.



Saint Deiniol's Cathedral in Bangor

Bishop

The Rt Revd Andrew T. G. John

bishop.bangor@churchinwales.org.uk

Sub-Dean

Canon Siôn B. E. Rhys Evans

sionrhys-evans@churchinwales.org.uk

Canon for Congregational Life

Canon Tracy Jones

tracyjones@churchinwales.org.uk

Director of Music

Joe Cooper

joecooper@churchinwales.org.uk

Organist

Martin Brown

martinbrown@churchinwales.org.uk

Family Minister

Naomi Wood

naomiwood@churchinwales.org.uk

Reader and Verger

Elma Taylor

Chapter Clerk

Robert Jones

robertjones@churchinwales.org.uk

Canon Emeritus

Canon Angela Williams

Members of the Cathedral's College of Priests

The Revd Dr John Pryor Jones, the Very Revd Prof. Gordon McPhate, the Revd Peter Kaye

Cathedral Architect

Simon Malam

Charity number 1158340

Sustainability and permissions

We use biodegradable, thinner-than-usual paper, made from planted, carbon-storing, renewable forests.

Some of our services are streamed on Facebook from a camera at the east end of the Nave facing east, and the recording made available thereafter on the Cathedral's Facebook page. An official photographer may be on duty. Your attendance constitutes your consent to be included in any filming, photographing, audio recording or broadcast. If you do not wish a photograph of you or a child in your care to be used by the Cathedral, please speak to a member of the Cathedral team.

Acknowledgements

Material in this order of service is reproduced under the CLL 280874. **An Order for the Holy Eucharist 2004**, material from which is included in this service is copyright © Church in Wales Publications 2004. The lessons and Welsh-language psalmody are based on **The New Revised Standard Version of the Bible** and **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. The Welsh-language psalmody refrain is from Nicander, **Y Psallwyr** (1850); the English-language psalmody is that of **The Saint Helena Breviary** (2019).

The cover image is Byzantine Portable Icon with the Virgin Eleousa (early 1300s) at the Met Museum.